

Калау Хайнц

ПОРТРЕТ
ЗАРУБЕЖНОГО
ПИСАТЕЛЯ

УЧЕНИК ИЗ МАСТЕРСКОЙ БРЕХТА

Издательством «Молодая гвардия» выпущен сборник стихов Хайнца Калау «Избранная лирика», пополнивший серию «Избранная зарубежная лирика». О творчестве одного из ведущих поэтов ГДР рассказывает переводчик его стихов на русский язык Вячеслав Куприянов.

СТРЕМЛЕНИЕ быть во всем настоящим мастером — основное в характере Хайнца Калау. Среди книг обширной библиотеки его можно принять за кабинетного ученого. Но сам он считает себя вечным испытателем,веряющим книгой жизнь и жизнью — каждую книгу.

Ему, рано начавшему самостоятельную трудовую жизнь,

было не до университетов. Он работал трактористом, возделывал землю. В университетах учатся сейчас его ученики, слушатели семинаров, которые он вместе с другими ведущими поэтами устраивает почти каждое лето в старинном замке города Шверина. Большое подспорье для молодых поэтов его книга «Стих, рифма, строка», где Калау более наглядно и интересно излагает практическое стихосложение, чем это сделано в академических поэтиках.

Есть у Калау книги — почти технические изобретения. Ребенок открывает обложку, а там настоящий молоток или щипцы, или гаечный ключ, и уже потом веселые стихи, помогающие юным техникам полюбить эти необходимые в жизни инстру-

менты. Человек должен расти мастером! А как прекрасны детские ботанические атласы Калау!

Во всех биографиях Калау можно прочесть: «ученик из мастерской Брехта». Он был фактически помощником режиссера в театре «Берлинский ансамбль», в котором Брехт сам ставил свои пьесы. Ставил пьесы и умно, строго и серьезно следил за опытами своего ученика. Несомненно, это от Брехта у Калау — острота взгляда, многогранность, политическая ангажированность и в то же время независимость художественного мнения.

«Леток для ангелов» (1974) — один из важнейших поэтических сборников Хайнца Калау. А их было у него немало: «Проба»

(1956), «Река вещей» (1964) — где впервые проявилось философское начало его лирики, «Баллады» (1971) — где сделана успешная попытка возродить традицию немецкой баллады, дав ей новое, современное содержание, часто сатирическое, «Ты» (1971) — где ведется откровенная беседа поэта с молодым читателем, «Похвала Сизифу» (1980) и, наконец, избранные стихи «Дуги», выпущенные в 1981 году.

Хайнц Калау — лауреат многих литературных премий ГДР: имени Генриха Грайфа, имени Генриха Гейне, последняя по времени премия — имени Иоганнеса Р. Бехера — присуждена ему в 1981 году в связи с пятидесятилетием.

В. КУПРИЯНОВ.

КНИЖНОЕ ОБОЗРЕНИЕ

г. Москва - 7 ОКТ 1983